KIDDE COMMERCIAL

Série 2X-AT Guide de démarrage rapide

P/N 00-3280-508-4132-06 • REV 006 • ISS 23FEB26

Copyright © 2026 Kidde Commercial. Tous droits réservés.

Marques commerciales et brevets

La série 2X-AT est une marque déposée de Kidde Fire Protection LLC.

Les autres noms commerciaux utilisés dans le présent document peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées du fabricant ou du vendeur des produits concernés.

Fabricant

KGS Manufacturing Poland Sp. z.o.o.,
Ul. Kolejowa 24. 39-100 Ropczyce, Poland.

Représentant de production agréé dans l'UE :
KGS Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.

Compatibilité avec le firmware

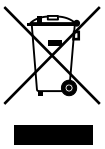
Cette publication concerne les centrales de détection incendie équipées du firmware version 5.5 ou ultérieure.

Conformité

CE

Directives de l'Union européenne

2014/30/EU (Directive EMC) : ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/30/EU.



2012/19/EU (Directive WEEE) : les produits portant ce symbole ne peuvent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non assujettis au tri sélectif au sein de l'Union européenne. Vous devez soit le remettre à votre fournisseur local au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent ou le déposer auprès d'un point de collecte approprié. Pour plus d'informations, consultez le site : recyclethis.info.



2006/66/EC (Directive sur les batteries) : ce produit contient une batterie qui ne peut pas être mise au rebut avec les déchets municipaux non assujettis au tri sélectif au sein de l'Union européenne. Se reporter à la documentation du produit pour obtenir des informations détaillées. Le symbole présent sur la batterie peut inclure une lettre : Cd pour cadmium, Pb pour plomb ou Hg pour mercure. La remettre au fournisseur ou la déposer auprès d'un point de collecte agréée pour permettre son recyclage. Pour plus d'informations, consultez le site : recyclethis.info.

Coordonnées et documentation

Pour obtenir nos informations de contact ou télécharger la documentation la plus récente sur le produit, rendez-vous à l'adresse firesecurityproducts.com.

Table des matières

Informations importantes ii
Limitation de responsabilité ii
Avertissements et avis de non-responsabilité ii
Logiciels open source iii
Messages de mise en garde iv

Introduction 1
Portée 1
Compatibilité avec le firmware 1
Compatibilité EN 54-21 2
Gamme de produits 3

Présentation du produit 4
Interface utilisateur 4
Commandes et indicateurs de la face avant 6
Commandes à écran tactile et indications d'état 9

Utilisation de l'écran tactile 13
Saisie d'un niveau d'utilisateur protégé par mot de passe 13
Affichage des événements actuels 14
Modification de la date et de l'heure 15
Désactivation d'une zone 16
Test d'une zone 17
Ajout d'une carte d'extension 18
Ajout d'un logo personnalisé à l'écran de veille 19
Mise à jour du firmware de la carte de l'écran tactile 21

Utilisation des cartes 23
Ajout de cartes à la centrale de détection 23
Affichage de l'emplacement des événements d'alarme et de défaut 25

Spécifications techniques 27

Informations sur la réglementation 28

Informations importantes

Limitation de responsabilité

Dans les limites maximales prévues par la législation applicable, KGS Fire & Security ne pourra en aucun cas être tenue responsable de la perte de bénéfices ou d'opportunités commerciales, de l'interruption d'utilisation ou des activités, de la perte de données ou de tout autre dommage indirect, particulier ou accessoire en vertu d'une théorie de responsabilité, que ce soit par contrat, par acte dommageable, par négligence, par responsabilité du produit ou autre. Certaines juridictions n'acceptent pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires. Par conséquent, la restriction précédente peut ne pas s'appliquer. La responsabilité totale de KGS Fire & Security ne peut en aucun cas excéder le prix d'achat du produit. Cette restriction s'applique dans les limites maximales prévues par la législation applicable, que KGS Fire & Security ait été avisée de l'éventualité de ces dommages ou que la mesure corrective ait échoué.

L'installation doit obligatoirement être réalisée en suivant les directives de ce manuel, les codes applicables et les instructions des autorités légales compétentes.

Toutes les précautions ont été prises au cours de la préparation de ce manuel pour assurer l'exactitude de son contenu. S'il contenait malgré tout des erreurs ou omissions, KGS Fire & Security n'engage pas sa responsabilité.

Avertissements et avis de non-responsabilité

Ces produits sont destinés à des professionnels expérimentés, qui doivent également se charger de leur installation. KGS Fire & Security ne peut garantir qu'une personne ou entité faisant l'acquisition de ceux-ci, y compris un revendeur agréé, dispose de la formation ou de l'expérience requise pour procéder à cette même installation de façon appropriée.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/ ou scannez le code QR :

Logiciels open source

Ces produits contiennent des composants de code logiciel développés par des tiers, y compris du code logiciel soumis à la licence publique générale GNU (« GPL ») et à d'autres licences open source ou gratuites.

Consultez la liste complète des composants tiers utilisés et les informations de licence correspondantes ci-dessous.

Composant	Licence
busybox 1.25.1	Licence publique générale GNU 2.0 ou version ultérieure
double-conversion	Licence BSD 3 clauses « nouvelle » ou « révisée »
e2fsprogs 1.45.2	Licence publique générale GNU 2.0 ou version ultérieure
gettext	Licence publique générale GNU 2.0 ou version ultérieure
Collection de compilateurs GNU	Licence publique générale GNU 3.0 avec exception pour la bibliothèque d'exécution GCC
HarfBuzz 1.7.4	Licence MIT
iniparser	Licence MIT
json-c 0.12	Licence MIT
libjpeg-turbo 2.0.3	Licence de groupe JPEG indépendante
libpng 1.6.37	Bibliothèque de référence PNG version 2
libtdb1	Licence publique générale limitée GNU 3.0 ou version ultérieure
libTIFF 4.1.0	Licence libtiff
libts/tslib	Licence publique générale limitée GNU 2.1 uniquement
libwebp	Licence BSD 3 clauses « nouvelle » ou « révisée »
Linux Unified Key Setup 2.0.6	Licence publique générale limitée GNU 2.1 ou ultérieure ET licence illimitée FSF ET licence publique générale GNU 2.0 ou ultérieure
lrzsz	Licence publique générale GNU 2.0 ou version ultérieure
lvm2	Licence publique générale limitée GNU 2.1 ou ultérieure ET licence publique générale GNU 2.0 ou ultérieure
Bibliothèque de compression de données en temps réel LZO	Licence publique générale GNU 2.0 ou version ultérieure
mtd-utils	Licence publique générale GNU 2.0 ou version ultérieure

Composant	Licence
OpenSSL 1.1.1b	Licence SSLeay ET licence OpenSSL
PCRE 8.10	Licence BSD 3 clauses « nouvelle » ou « révisée »
PCRE2 10.33	Licence BSD 3 clauses « nouvelle » ou « révisée » OU domaine public
popt	Licence X11
Liste des suffixes publics	Licence publique Mozilla 2.0
Qt 5.12.6	Licence publique générale limitée GNU 3.0 uniquement OU licence publique générale GNU 3.0 uniquement
Qt	Licence publique générale limitée GNU 3.0 uniquement OU licence publique générale GNU 3.0 uniquement
SQLite 3.29.0	Domaine public
FreeType Project	Licence FreeType Project OU licence publique générale GNU 2.0 uniquement
TinyXML	Licence zlib
uClibc	Licence publique générale limitée GNU 2.1 ou version ultérieure
util-linux	Licence publique générale GNU 2.0 ou version ultérieure
zlib 1.2.11	Licence zlib
zlib 1.2.8	Licence zlib
Icônes et symboles matériels par Google	Licence Apache, version 2.0

Messages de mise en garde

Les messages de mise en garde signalent les conditions ou les pratiques pouvant provoquer des résultats inattendus. Les messages de mise en garde utilisés dans ce document sont décrits ci-dessous.

AVERTISSEMENT : les avertissements signalent les dangers pouvant provoquer des blessures ou entraîner la mort. Ils indiquent les actions à prendre ou à éviter à des fins de prévention.

Attention : ces messages signalent des dommages potentiels à l’équipement. Ils indiquent les actions à prendre ou à éviter à des fins de prévention.

Remarque : les remarques signalent les pertes de temps potentielles et expliquent comment les éviter. Les remarques servent également à signaler des informations importantes à lire.

Introduction

Portée

Ce document est une publication complémentaire destinée à présenter les centrales de détection incendie de la série 2X-AT.

Pour des informations détaillées sur l'installation, la configuration et le fonctionnement, consultez les publications suivantes de la série 2X-A :

- Série 2X-A : manuel d'installation
- Série 2X-A : manuel d'utilisation

Lire attentivement ces instructions et toute la documentation annexe avant d'installer ou d'utiliser ce produit.

Compatibilité avec le firmware

Les informations contenues dans ce document concernent les centrales de détection incendie équipées du protocole Kidde Excellence et du firmware version 5.5 ou ultérieure. Ce document ne doit pas servir de guide d'utilisation des centrales équipées d'une version antérieure du firmware.

Pour vérifier la version du micrologiciel de votre centrale, consultez le rapport de révision dans le menu Rapports.

Compatibilité EN 54-21

La carte d'extension du transmetteur de communicateur d'alarme numérique (DACT) 2010-2-DACT n'est pas compatible avec une installation dans les centrales de détection incendie 2X-AT.

Pour les installations nécessitant une conformité à la norme EN 54-21, le communicateur UC240 UltraSync doit être installé dans une centrale compatible équipée d'une carte d'interface de périphériques 2010-2-PIB (voir Tableau 1 ci-dessous).

Tableau 1 : Compatibilité EN 54-21

EN 54-21 requise	Connexion UC240	Centrales de détection incendie compatibles
Oui [1]	Sortie relais d'avertissement incendie via 2010-2-PIB comme sortie vers le communicateur UC240.	Centrales 2X-A/2X à grand boîtier avec commandes d'avertissement et de protection anti-incendie (modèles FB2, FB).
Oui	Relais incendie comme avertissement.	Toutes les variantes de la centrale 2X-A/2X avec commandes d'avertissement et de protection anti-incendie (modèles FB2, FB).
Non	Rapport d'événements uniquement – Sortie relais incendie vers le communicateur UC240.	Toutes les variantes de la centrale 2X-A/2X.

[1] Avec options delay d'avertissement et exclusion.

Consultez le Guide d'installation du communicateur UC240 UltraSync pour obtenir des informations sur l'installation et la configuration du dispositif pour une utilisation avec 2X-AT centrales.

Gamme de produits

Voir la gamme complète de centrales de détection incendie de la série 2X-AT ci-dessous.

Toutes les centrales comprennent une interface utilisateur commune à toutes les langues et un écran tactile couleur de 7 pouces.

Tableau 2 : Centrales à petit boîtier avec sortie jusqu'à 4 A

Modèle	Description
2X-AT-F1-FB-S	Centrale de détection incendie adressable 1 boucle avec commandes d'avertissement et de protection anti-incendie
2X-AT-F2-S	Centrale de détection incendie adressable 2 boucles
2X-AT-F2-FB-S	Centrale de détection incendie adressable 2 boucles avec commandes d'avertissement et de protection anti-incendie
2X-AT-FR-S	Centrale répétiteur incendie adressable
2X-AT-FR-FB-S	Centrale répétiteur incendie adressable avec commandes d'avertissement et de protection anti-incendie

Tableau 3 : Centrales à grand boîtier avec sortie jusqu'à 6 A

Modèle	Description
2X-AT-F2	Centrale de détection incendie adressable 2 boucles
2X-AT-F2-FB	Centrale de détection incendie adressable 2 boucles avec commandes d'avertissement et de protection anti-incendie
2X-AT-FR	Centrale répétiteur incendie adressable
2X-AT-FR-FB	Centrale répétiteur incendie adressable avec commandes d'avertissement et de protection anti-incendie

Tableau 4 : Centrales à grand boîtier avec sortie jusqu'à 10 A (variantes -P)

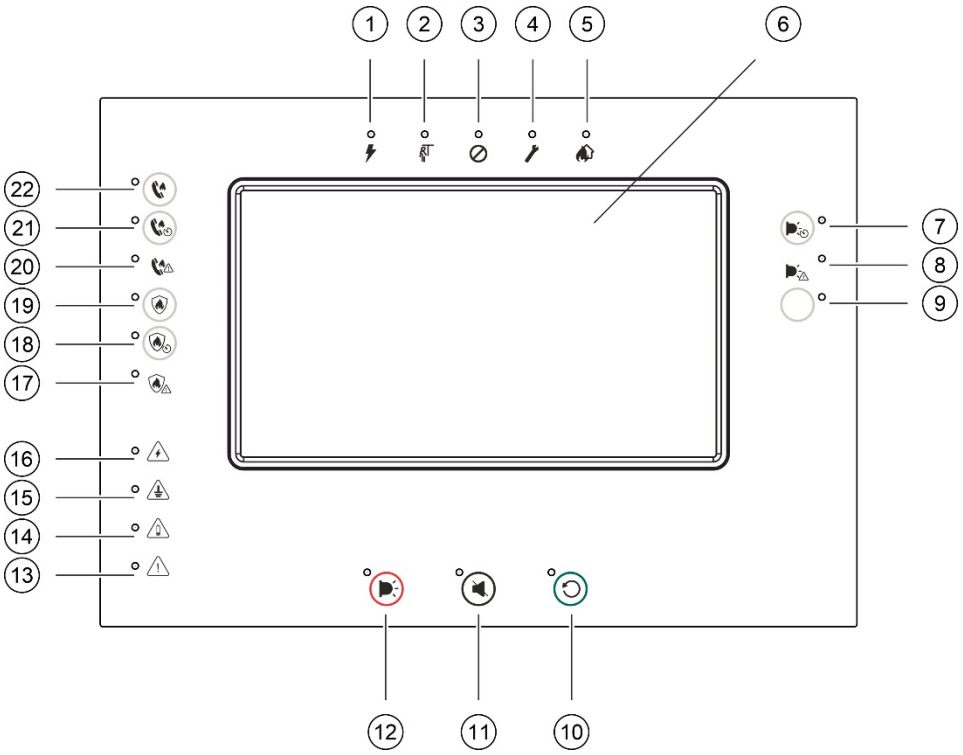
Modèle	Description
2X-AT-F2-P	Centrale de détection incendie adressable 2 boucles
2X-AT-F2-FB-P	Centrale de détection incendie -P adressable 2 boucles avec commandes d'avertissement et de protection anti-incendie

Présentation du produit

Cette rubrique présente l'interface utilisateur de la centrale, les commandes de l'opérateur, les indicateurs et l'écran tactile.

Interface utilisateur

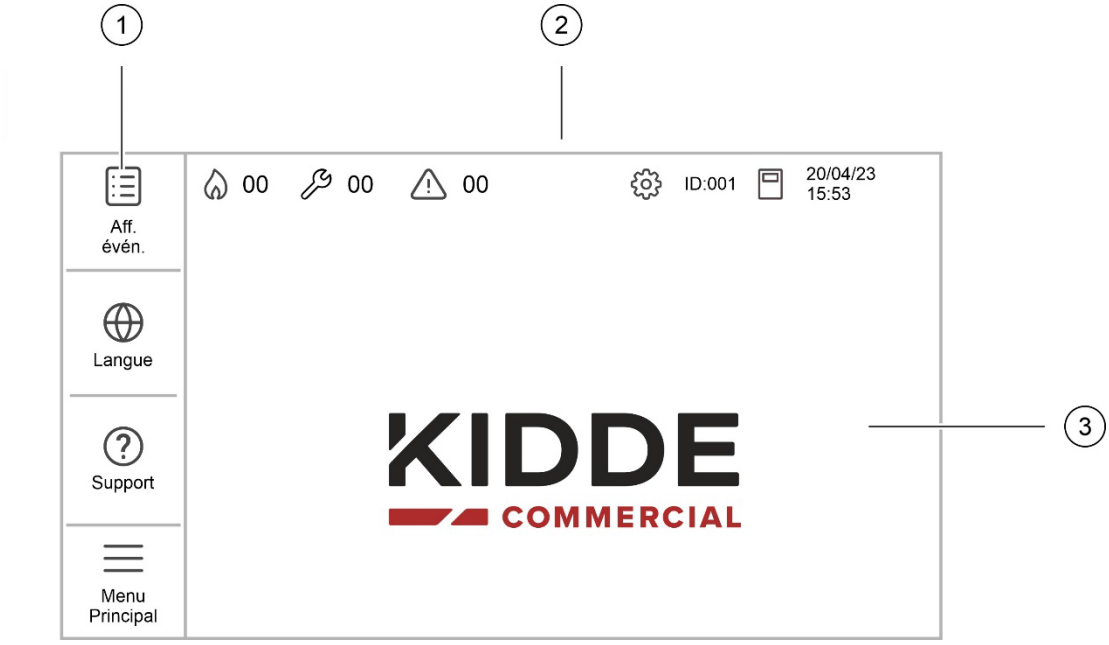
Figure 1 : Interface utilisateur (avec commandes d'avertissement et de protection anti-incendie)



1. Alimentation LED
2. LED de test général
3. LED de mise hors service générale
4. LED de défaut général
5. LED d'alarme
6. Écran tactile
7. LED et bouton Retard évacuation
8. LED de défaut/hors service/test des sirènes
9. LED et bouton Start/Stop du groupe de sorties programmable
10. LED et bouton Réarmement
11. LED et bouton Arrêt buzzer
12. LED et bouton Evacuation Start/Stop
13. LED de défaut système
14. LED de batterie faible
15. LED de défaut terre
16. LED de défaut d'alimentation
17. LED de défaut/hors service/test de l'extinction
18. LED et bouton Retard extension incendie
19. LED et bouton Retard incendie ON/Acquitté
20. LED de défaut/hors service/test d'avertissement incendie
21. LED et bouton Retard avertissement
22. LED et bouton Avertissement ON/Acquitté

Pour une présentation détaillée des commandes et indicateurs de la face avant, voir « Commandes et indicateurs de la face avant », page 6.

Figure 2 : Écran tactile (en veille)



1. Volet de commande (accès, navigation et commandes de configuration)
2. Volet d’état et de paramétrage de l’écran (informations sur l’état du système et de la centrale, configuration de l’écran tactile)
3. Menu principal et zone d’affichage des messages

Pour une présentation détaillée des commandes de l’écran tactile et des indications d’état, voir « Commandes à écran tactile et indications d’état », page 9.

Commandes et indicateurs de la face avant

Les fonctionnalités opérationnelles décrites dans cette section ne sont pas disponibles pour tous les utilisateurs (voir le manuel d'installation de la série 2X-A pour plus d'informations sur les niveaux d'utilisateur et les restrictions d'accès).

Le tableau ci-dessous comprend des informations pour les commandes et témoins du panneau avant des centrales de détection incendie et des tableaux répétiteurs.

Tableau 5 : Commandes et indicateurs de la face avant

Icône	Commande/LED	Couleur de la LED	Description
	Alimentation LED	Verte	Indique que le système est sous tension.
	LED de test général	Jaune	Indique que des fonctions ou appareils sont en cours de test.
	LED de mise hors service générale	Jaune	Indique que des fonctions ou appareils sont désactivés.
	LED de défaut général	Jaune	Indique un défaut général. La LED de défaut du dispositif ou de la fonction correspondante clignote également.
	LED d'alarme	Rouge	Indique une alarme incendie. Une LED clignotante indique que l'alarme a été activée par un détecteur. Une LED allumée indique que l'alarme a été activée par un bouton-poussoir d'alerte.
	LED et bouton Avertissement ON/Acquitté	Rouge	Annule un retard préalablement configuré lors de son compte à rebours et active l'avertissement. Une LED clignotante indique que l'avertissement est activé. Une LED allumée indique que le signal d'avertissement a été acquitté par l'équipement de surveillance à distance.
	LED et bouton Retard avertissement	Jaune	Active ou désactive un retard d'avertissement configuré précédemment. Annule un retard lors de son compte à rebours et active l'avertissement. Une LED allumée indique qu'un retard est configuré et activé. Une LED clignotante indique que le compte à rebours du retard est en cours (l'avertissement s'active lorsque le retard configuré est écoulé ou lorsque le retard est annulé). Le compte à rebours d'un retard d'avertissement actif (compte à rebours en cours) ou d'un retard d'avertissement prolongé est également affiché sur l'écran tactile : • Lorsqu'un retard d'avertissement est en cours (et n'a pas été prolongé), l'écran tactile affiche FR en T1 : xxx sec. • Lorsqu'un retard d'avertissement est en cours (heure d'investigation), l'écran tactile affiche FR en T2 : xxx sec.

Icône	Commande/LED	Couleur de la LED	Description
	LED de défaut/hors service/test d'avertissement incendie	Jaune	Indique un défaut, une mise hors service ou un test d'avertissement incendie. Une LED clignotante indique un défaut. Une LED allumée indique une mise hors service ou un test.
	LED et bouton Retard incendie ON/Acquitté	Rouge	Annule un retard préalablement configuré lors de son compte à rebours et active l'extinction. Une LED clignotante indique que l'extinction est activée. Une LED allumée indique que le signal d'extinction a été acquitté par l'équipement de surveillance à distance.
	LED et bouton Retard extension incendie	Jaune	Active ou désactive un retard d'extinction préalablement configuré. Annule un retard lors de son compte à rebours et active l'extinction. Une LED allumée indique qu'un retard est configuré et activé. La LED clignotante indique que le compte à rebours du retard est en cours (l'extinction s'active lorsque le retard configuré est écoulé ou lorsque le retard est annulé).
	LED de défaut/hors service/test de l'extinction	Jaune	Indique un défaut, une mise hors service ou un test de l'extinction. Une LED clignotante indique un défaut. Une LED allumée indique une mise hors service ou un test.
	LED et bouton Retard évacuation	Jaune	Active ou désactive un retard d'évacuation configuré précédemment. Annule un retard lors de son compte à rebours et active les sirènes. Une LED allumée indique qu'un retard d'évacuation est configuré et activé. La LED clignotante indique que le compte à rebours du retard d'évacuation est en cours (les sirènes s'activent lorsque le retard configuré est écoulé ou lorsque le retard est annulé).
	LED de défaut/hors service/test des sirènes	Jaune	Indique un défaut, une mise hors service ou un test des sirènes. Une LED clignotante indique un défaut. Une LED allumée indique une mise hors service ou un test.
	LED et bouton Start/Stop programmable	Jaune	Démarre ou arrête le groupe de sorties associé au bouton programmable. Une LED jaune allumée indique que le groupe de sorties associé au bouton est actif. Une LED jaune clignotante indique que le compte à rebours du retard est en cours (le groupe de sortie s'active lorsque le retard configuré est écoulé ou lorsque le retard est annulé).
	LED de défaut d'alimentation	Jaune	Indique un défaut de l'alimentation. Une LED clignotante indique un défaut de la batterie. Une LED allumée indique un défaut de secteur ou de fusible secteur.

Icône	Commande/LED	Couleur de la LED	Description
	LED de défaut terre	Jaune	Indique un défaut d'isolation de la terre.
	LED de batterie faible	Jaune	Indique que la centrale fonctionne sur batterie et que la charge restante peut être insuffisante pour garantir un fonctionnement continu.
	LED de défaut système	Jaune	Indique un défaut du système de la centrale ou qu'un ou plusieurs événements signalés (alarme, alarme de zone, défaut, condition, etc.) dépassent la limite maximale de 512.
	LED et bouton Evacuation Start/Stop	Rouge	La LED indique la fonction déclenchée lorsque le bouton est activé : Si la LED est allumée ou si elle clignote, le bouton neutralise les sirènes. Si la LED est éteinte, le bouton active les sirènes (si l'état et le mode de fonctionnement de la centrale de détection incendie autorisent l'activation manuelle des sirènes). La LED indique également l'état des sirènes : • La LED allumée indique que les sirènes sont activées (ou le seront bientôt). • La LED clignotante indique que le compte à rebours du retard est en cours (les sirènes s'activent lorsque le retard configuré est écoulé ou lorsque le retard est annulé). • La LED éteinte indique que les sirènes sont désactivées (ou le seront bientôt). Pour empêcher la neutralisation immédiate des sirènes lors de la signalisation d'une alarme, le bouton Evacuation Start/Stop peut être temporairement bloqué pendant le compte à rebours du retard configuré pour les sirènes. Selon la taille de l'installation, le traitement des commandes de démarrage ou d'arrêt des sirènes peut prendre plusieurs secondes sur le système. Voilà pourquoi, par exemple, la LED peut être allumée mais les sirènes ne sont pas audibles au départ.
	LED et bouton Arrêt buzzer	Jaune	Neutralise le buzzer de la centrale de détection incendie. La LED allumée indique que le buzzer a été neutralisé.
	LED et bouton Réarmement	Jaune	Réarme la centrale et efface tous les événements système actuels. Une LED allumée indique que la centrale peut être réarmée au niveau d'accès actuel.

Commandes à écran tactile et indications d’état

Contrôles d’accès et de navigation

Les contrôles d’accès et de navigation sont présentés dans le tableau ci-dessous.

Tableau 6 : Contrôles d’accès et de navigation

Icône	Commande	Description
	Aff. évén.	Appuyez pour afficher les événements actifs du système (alarmes, alertes, défauts, conditions).
	Langue	Appuyez pour changer la langue de la centrale de détection incendie.
	Support	Appuyez pour afficher les informations d’assistance (si configurées).
	Menu principal	Appuyez pour afficher le menu principal (Opérateur, Maintenance, Installateur).

Commandes de configuration de la centrale

Les commandes de configuration de la centrale sont présentées dans le tableau ci-dessous.

Ces commandes sont disponibles pendant les changements de configuration sur la centrale (par exemple changer le mot de passe).

La configuration de la centrale (et la révision de la configuration) n’est mise à jour qu’après application des changements de configuration en appuyant sur Applique.

Tableau 7 : Commandes de configuration de la centrale

Icône	Commande	Description
	Sauvegardé	Appuyez pour enregistrer le changement de configuration actuel sans l’appliquer immédiatement.
	Applique	Appuyez pour appliquer le changement de configuration actuel et tous les changements de configuration mémorisés (enregistrés). La centrale se réarme automatiquement.
	Refuse	Appuyez pour abandonner tous les changements de configuration mémorisés (enregistrés) qui n’ont pas été appliqués.
	Sortir	Appuyez pour quitter le processus de configuration sans mémoriser ni appliquer le changement de configuration actuel.

Lors de la mise à jour de plusieurs paramètres de configuration, nous vous recommandons d’enregistrer chaque modification, puis d’appliquer toutes les modifications de configuration.

Commandes des paramètres de l’écran

Les commandes des paramètres de l’écran sont présentées dans le tableau ci-dessous.

Tableau 8 : Param. écran

Icône	Commande	Description
	Param. écran	Appuyez pour afficher les paramètres de configuration de l’écran tactile disponibles (Update Logo (Mise à jour du logo) ou Update Firmware (Mise à jour du firmware)).
	Logo update (Mise à jour du logo)	Appuyez pour ajouter ou mettre à jour un logo personnalisé sur l’écran de veille. Voir « Ajout d’un logo personnalisé à l’écran de veille », page 19.
	Zone map update (Mise à jour de la carte des zones) [1]	Taper pour ajouter ou mettre à jour un paquet de cartes de zones.
	Firmware update (Mise à jour du firmware) [2]	Appuyez pour mettre à jour le firmware de la carte de l’écran tactile. Voir « Mise à jour du firmware de la carte de l’écran tactile », page 21.

[1] S’applique aux centrales de détection incendie compatibles avec les cartes de zones installées. Voir « Utilisation des cartes » , page 23.
[2] Cette icône s’affiche uniquement lors de l’exécution d’une mise à jour du firmware de la centrale (Menu principal > System update) avec un cavalier installé sur JP4 sur le PCB de la centrale.

Indications d’état du système et de la centrale de détection incendie

Les indications d’état du système et de la centrale sont présentées dans le tableau ci-dessous.

Remarque : ces icônes ne sont pas tactiles (vous ne pouvez pas appuyer sur une icône pour modifier la configuration ou afficher plus d’informations).

Tableau 9 : Indications d’état du système et de la centrale de détection incendie

Icône	État	Description
	Mode jour (réseau)	Cette icône indique que le paramètre principal du mode de sensibilité des centrales du réseau incendie est le mode jour.
	Mode jour (centrale)	Cette icône indique que le mode de sensibilité de la centrale de détection incendie locale est le mode jour. Les autres centrales du réseau incendie peuvent avoir une configuration du mode de sensibilité différente.
	Mode nuit (réseau)	Cette icône indique que le paramètre principal du mode de sensibilité des centrales du réseau incendie est le mode nuit.
	Mode nuit (centrale de détection incendie)	Cette icône indique que le mode de sensibilité de la centrale de détection incendie locale est le mode nuit. Les autres centrales du réseau incendie peuvent avoir une configuration du mode de sensibilité différente.
	Alarmes incendie	Le nombre à côté de l’icône est le nombre de zones ayant une alarme incendie active. Les informations d’alarme des première et dernière zones ayant rapporté une alarme sont affichées dans la zone d’affichage des messages.
	Défauts	Le nombre à côté de l’icône est le nombre de défauts actifs. Des informations supplémentaires sont disponibles en appuyant sur Aff. évén.
	Conditions	Le nombre à côté de l’icône est le nombre de conditions système actives. Des informations supplémentaires sont disponibles en appuyant sur Aff. évén.
	Stand-alone	Cette icône indique que la centrale n’est pas connectée au réseau incendie.
	En réseau	Cette icône indique que la centrale est connectée au réseau incendie.
	Répétiteur	Cette icône indique que la centrale est configurée pour fonctionner en tant que répétiteur et est connectée au réseau incendie.
	Alarme de détecteur [1]	Cette icône indique une alarme de détecteur.
	Alarme de bouton-poussoir d’alerte [1]	Cette icône indique une alarme de bouton-poussoir d’alerte.

Icône	État	Description
	Alarme de bouton-poussoir d’alerte (sprinkler) [1]	Cette icône indique une alarme de bouton-poussoir d’alerte (sprinkler).
	Alarme de bouton-poussoir d’alerte (« hausalarm ») [1]	Cette icône indique une alarme de bouton-poussoir d’alerte (« hausalarm »). Il s’agit d’une alarme locale sans activation d’avertissement.
	Localisation sur la carte [1][2]	Cette icône indique qu’une carte permettant de visualiser l’emplacement d’une alarme ou d’un défaut est disponible.

[1] Ces icônes apparaissent dans la zone d’affichage des messages avec les détails de la notification.
[2] S’applique aux centrales de détection incendie compatibles avec les cartes de zones installées. Voir « Utilisation des cartes » , page 23.

Utilisation de l’écran tactile

Les rubriques suivantes expliquent comment afficher les événements ou effectuer des changements de la configuration de base à l’aide de l’écran tactile.

Pour des informations détaillées sur toutes les options de configuration, consultez le manuel d’installation de la série 2X-A.

Remarques :

- Si l’écran tactile est éteint, appuyez dessus pour l’allumer.
- Si vous portez des gants, assurez-vous qu’ils sont compatibles avec les appareils à écran tactile.

Saisie d’un niveau d’utilisateur protégé par mot de passe

Suivez les étapes ci-dessous pour accéder à un niveau d’utilisateur protégé par mot de passe.

Pour accéder à un niveau d’utilisateur protégé par mot de passe :

1. Appuyez sur Menu Principal.
2. Appuyez sur le champ Nom d’utilisateur, puis sélectionnez le niveau d’utilisateur (Opérateur, Maintenance ou Installateur).

   Utilisez les flèches à gauche et à droite du champ Nom d’utilisateur pour parcourir les options disponibles.
3. Appuyez sur le champ Mot de passe, puis saisissez le mot de passe sur le clavier numérique.
4. Appuyez sur Entrée sur le pavé numérique.
5. Appuyez sur Entrée.

Après la saisie du mot de passe correct à quatre chiffres, l’écran tactile affiche le menu principal du niveau d’utilisateur correspondant.

Pour quitter un niveau d’utilisateur protégé par mot de passe :

1. Appuyez sur Déconnexion.

Affichage des événements actuels

Suivez les étapes ci-dessous pour afficher les événements actuels du système (alarmes, alertes, défauts et conditions). Cette opération peut être effectuée à tous les niveaux d'utilisateur.

1. Appuyez sur Aff. évén.
2. Appuyez sur Alarmes, Alertes, Défauts ou Conditions

Les événements de la catégorie sélectionnée sont affichés.

Remarque : si des cartes sont installées (voir « Utilisation des cartes » , page 23), les événements d'alarme et de défaut incluent une icône de localisation sur la carte à droite de la notification. Touchez cette icône pour afficher la carte.

Conditions de filtrage

Par défaut, tous les événements de condition sont affichés.

- Appuyez sur Désactivé pour afficher uniquement les événements de mise hors service.
- Appuyez sur En test pour afficher uniquement les événements de test.
- Appuyez sur Tout pour afficher tous les événements.

Modification de la date et de l’heure

Suivez les étapes ci-dessous pour modifier la date et l’heure. Cette opération ne peut être effectuée qu’au niveau Maintenance ou Installateur.

Pour modifier la date et l’heure :

1. Appuyez sur Menu Principal.
2. Appuyez sur Config. Panneau, puis sur Date & Heure.
3. Appuyez sur le champ Dat/Heu, puis entrez la date et l’heure.

   Entrez la date au format JJ/MM/AA (par exemple 20/04/23).

   Entrez l’heure au format hh:mm:ss (par exemple 15:03:25).
4. Si nécessaire, sélectionnez OUI pour Synchro temps Firenet afin de synchroniser la date et l’heure sur toutes les centrales d’un réseau incendie.
5. Appuyez sur Entrée, puis sur OK.
6. Appuyez sur Retour ar., puis sur Sortir.

Désactivation d’une zone

Suivez les étapes ci-dessous pour désactiver une zone. Cette opération ne peut être effectuée qu’au niveau Maintenance ou Installateur.

Pour désactiver une zone :

1. Appuyez sur Menu Principal, puis appuyez sur En/Hor service.
2. Appuyez sur Zones.
3. Appuyez sur une zone pour la sélectionner, puis appuyez à nouveau sur celle-ci pour la désactiver.

   L’état de la zone passe à H.S.
4. Appuyez sur Retour ar. pour revenir au menu précédent ou sur Sortir pour quitter le menu.

Répétez l’opération pour activer une zone désactivée.

Test d’une zone

Suivez les étapes ci-dessous pour tester une zone. Cette opération ne peut être effectuée qu’au niveau Maintenance ou Installateur.

Pour tester une zone :

1. Appuyez sur Menu Principal, puis sur Test.
2. Appuyez sur Test de zone.
3. Appuyez sur une zone pour la sélectionner, puis appuyez à nouveau sur celle-ci pour démarrer le test.

   L’état de la zone passe à TEST.
4. Appuyez sur Sortir pour quitter le menu.

Répétez l’opération pour terminer le test de la zone.

Ajout d’une carte d’extension

Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter une carte d’extension à la configuration de la centrale. Cette opération ne peut être effectuée qu’au niveau Installateur.

Attention : la carte d’extension du transmetteur de communicateur d’alarme numérique (DACT) 2010-2-DACT n’est pas compatible avec une installation dans les centrales de détection incendie 2X-AT – voir « Compatibilité EN 54-21 », page 2.

Pour ajouter une carte d’extension :

1. Appuyez sur Menu Principal, puis sur Config. Panneau.
2. Appuyez sur Cartes d’extension.

   Toutes les cartes d’extension sont affichées.
3. Sélectionnez la carte d’extension à ajouter et appuyez pour sélectionner Oui.
4. Appuyez sur Entrée, puis sur Oui.
5. Appuyez sur OK, puis appuyez sur Sauvegardé, Applique, Refuse ou Sortir.

Si une carte d’extension configurée n’est pas détectée par la centrale, un défaut du système est indiqué.

Ajout d’un logo personnalisé à l’écran de veille

Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter un logo personnalisé à l’écran de veille.

Remarque : cette fonctionnalité n’est pas disponible lors de la mise à jour du firmware de la carte de l’écran tactile.

Pour préparer un logo personnalisé :

1. Préparez le fichier graphique à l’aide de l’utilitaire Configuration. Cela garantit que le fichier graphique final est compatible avec l’écran tactile de la centrale de détection incendie.

   L’utilitaire Configuration accepte les formats de fichiers image les plus courants, notamment JPG, PNG, TIF, PNG.

2. Enregistrez le fichier sous NormalLogo.jpg à la racine d’une clé USB.

   L’application enregistre un fichier JPG de 600 x 280 pixels.

Attention : n’enregistrez jamais le fichier du logo sous un autre nom ou à un emplacement différent sur la clé USB. Si un nom de fichier ou un emplacement différent est utilisé, une erreur se produit lorsque vous essayez d’ajouter le logo à l’écran de veille.

Pour ajouter un logo personnalisé :

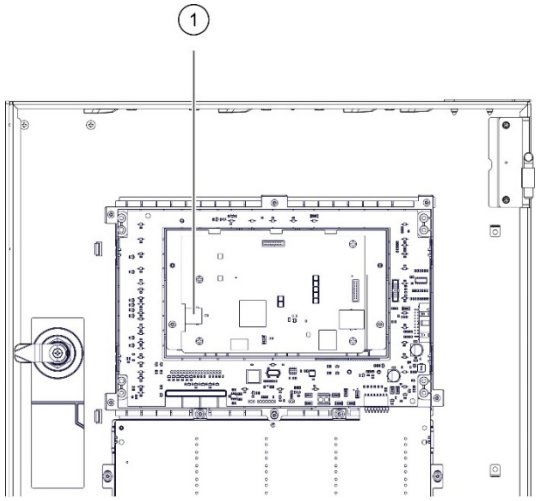
1. Ouvrez la porte de la centrale et insérez la clé USB avec le logo personnalisé dans le connecteur USB de type A sur le PCB de la carte de l’écran tactile (voir Figure 3 ci-dessous). Fermez la porte de la centrale de détection incendie.
2. Appuyez sur Param. écran, puis sur Logo update (Mise à jour du logo).

   Une fenêtre contextuelle confirme la mise à jour.

3. Appuyez sur OK.

N’oubliez pas de retirer la clé USB.

Figure 3 : Emplacement du connecteur USB type A de la carte de l’écran tactile



1. Connecteur USB type A

Mise à jour du firmware de la carte de l’écran tactile

Des mises à jour du firmware de la carte de l’écran tactile peuvent être nécessaires de temps à autre. Si nécessaire, celles-ci sont disponibles auprès de votre bureau d’assistance technique régional et incluses avec les mises à jour du firmware de la centrale de détection incendie. Cette opération ne peut être effectuée qu’au niveau Installateur.

La mise à jour du firmware de la carte de l’écran tactile se fait en deux étapes :

1. Mettez à jour le firmware de la centrale (Config. Panneau > System update).
2. Mettez à jour le firmware de la carte de l’écran tactile (Param. écran > Firmware update (Mise à jour du firmware)).

Pour mettre à jour le firmware de la centrale :

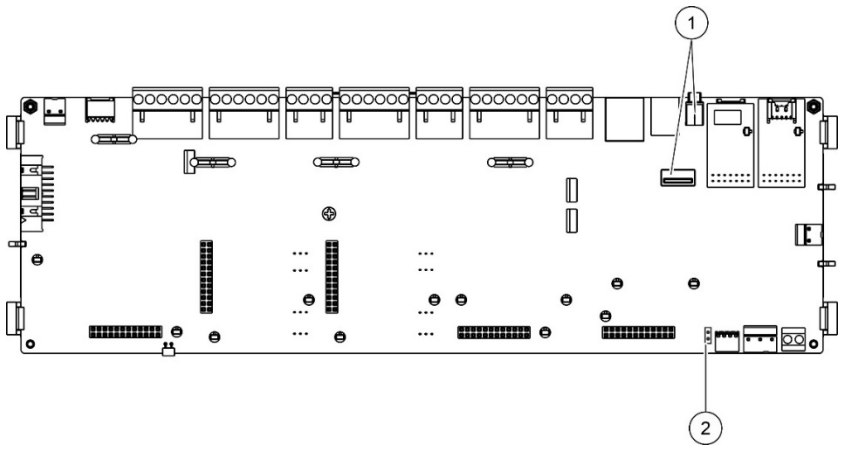
1. Sélectionnez Config. Panneau dans le menu principal, puis System update.
2. Lorsque vous y êtes invité, ouvrez la porte de la centrale et installez un cavalier sur JP4 sur le PCB de la centrale (voir Figure 4 ci-dessous), puis appuyez sur Redémarrer.

   La centrale redémarre. Suivez les instructions à l’écran.
3. Lorsque vous y êtes invité, insérez la clé USB contenant la mise à jour du firmware dans l’un des connecteurs USB de type A, puis appuyez sur Continuer.

   Utilisez uniquement des clés USB formatées en FAT32 d’une capacité maximale de 32 Go.
4. Lorsque vous y êtes invité, retirez la clé USB du PCB principal de la centrale de détection incendie.

Attention : la mise à jour du firmware de la centrale peut supprimer les données de configuration de l’installation actuelle. Sauvegardez toujours vos données de configuration avant de mettre à jour le firmware de la centrale.

Figure 4 : Connecteurs USB et JP4 sur le PCB de la centrale



1. Connecteurs USB
2. JP4

Pour mettre à jour le firmware de la carte de l’écran tactile :

1. Lorsque vous y êtes invité, insérez la clé USB contenant la mise à jour du firmware dans le connecteur USB de type A sur le PCB de la carte de l’écran tactile (voir Figure 3 à la page 20). Fermez la porte de la centrale de détection incendie.
2. Appuyez sur Param. écran, puis sur Firmware update (Mise à jour du firmware).

   Une fenêtre contextuelle affiche le firmware détecté pour l’installation sur la clé USB.
3. Appuyez sur Continuer.

   La mise à jour prend quelques minutes. Une fois terminée, une fenêtre contextuelle confirme la mise à jour.
4. Appuyez sur OK.
5. Réarmez la centrale.

N’oubliez pas de retirer la clé USB.

Utilisation des cartes

Utilisez des cartes pour visualiser l'emplacement des zones pour les événements d'alarme et de défaut. Les cartes ne sont disponibles que dans les centrales équipées du firmware version 5.2 ou ultérieure.

Ajout de cartes à la centrale de détection

Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter des cartes à la centrale de détection.

Remarque : cette fonctionnalité n'est pas disponible lors de la mise à jour du firmware de la carte de l'écran tactile.

Préparation du paquet de cartes :

1. Préparez le paquet de cartes à l'aide du Design Tool. Cela garantit que le paquet est compatible avec l'écran tactile de la centrale de détection incendie.
2. Enregistrez le paquet de cartes final à la racine d'une clé USB.

Le paquet de cartes comprend les éléments suivants :

- Le dossier ZoneMap
- Le fichier ZoneMapInfo.xml
- Les images de carte au format .webp (IMG_0.webp, IMG_1.webp, etc.)

Remarques :

- Enregistrez uniquement le paquet de cartes à la racine de la clé USB.
- Ne modifiez jamais les noms par défaut du dossier, du fichier xml ou des images.
- La taille maximale autorisée pour le paquet de cartes est de 20 Mo.

Consultez la documentation de l'application Design Tool pour obtenir des informations détaillées sur la manière de préparer le paquet de cartes.

Pour ajouter le paquet de cartes à la centrale de détection incendie :

1. Ouvrez la porte de la centrale et insérez la clé USB avec le paquet de cartes dans le connecteur USB de type A sur le PCB de la carte de l'écran tactile (voir la Figure 3 à la page 20). Fermez la porte de la centrale de détection incendie.
2. Appuyez sur Param. écran, puis sur Zone Map Update (Mise à jour de la carte des zones).

   Une fenêtre contextuelle confirme l'installation.
3. Appuyez sur OK.

N'oubliez pas de retirer la clé USB.

Une fois installées, les cartes sont activées par défaut. Pour mettre à jour les cartes à une date ultérieure, répétez le processus. Une nouvelle installation écrase l'installation existante.

Affichage de l’emplacement des événements d’alarme et de défaut

Une fois les cartes installées, l’icône d’emplacement de carte s’affiche à droite d’un événement d’alarme ou de défaut (voir la Figure 5 ci-dessous). Touchez cette icône pour afficher la carte.

La zone d’événement est surlignée en rouge pour les événements d’alarme (voir la Figure 6 ci-dessous) ou en jaune pour les événements de défaut (voir la Figure 7 ci-dessous).

Remarque : la surbrillance rouge ou jaune est fixe ou clignote en fonction de la conception choisie lors de la création du paquet de cartes dans le Design Tool.

S’il y a plus d’une carte pour la zone, utilisez les icônes en forme de flèche pour faire défiler les cartes.

Figure 5 : Notification d’alarme avec icône d’emplacement sur la carte

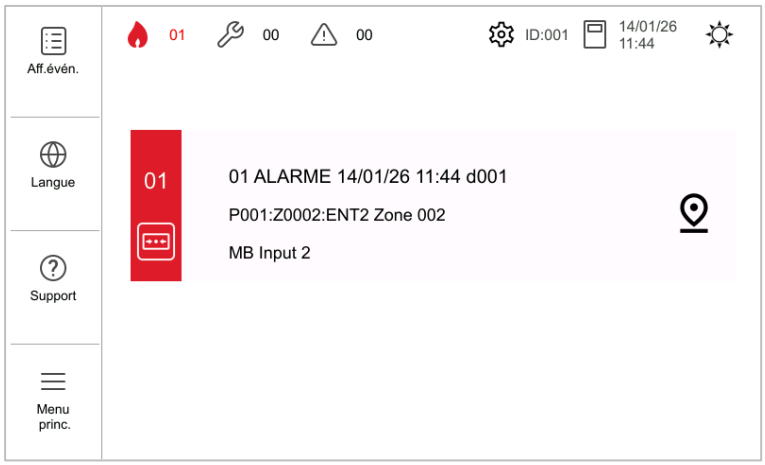


Figure 6 : Détail de la carte pour la notification d’alarme



Figure 7 : Détail de la carte pour la notification de défaut



Spécifications techniques

Spécifications de l’écran tactile

Type d’écran	Écran tactile capacitif TFT LCD
Taille (zone active)	156 x 88 mm
Résolution	800 x 480 pixels
Profondeur de couleur	RVB 24 bits
Source lumineuse	18 LED blanches

Informations sur la réglementation

Normes européennes relatives au matériel de détection et d'indication d'incendie

Ces centrales de détection incendie ont été conçues conformément aux normes européennes EN 54-2 et EN 54-4.

De plus, elles sont conformes aux exigences facultatives suivantes de la norme EN 54-2.

Tableau 10 : Exigences optionnelles EN 54-2

Option	Description
7.8	Sortie vers les dispositifs d'alarme incendie [1]
7.9.1	Sortie vers l'équipement d'avertissement alarme incendie [2]
7.9.2	Entrée de confirmation d'alarme provenant de l'équipement d'avertissement alarme incendie [2]
7.10	Sortie vers l'équipement d'extinction (types A, B et C) [3]
7.11	Retard des sorties [4]
7.12	Dépendance sur plusieurs signaux d'alarmes (types A, B et C) [4]
7.13	Compteur d'alarme
8.4	Perte totale d'alimentation
8.9	Sortie vers les dispositifs de transmission du signal de défaut
9.5	Mise hors service des points adressables [4]
10	Condition de test [4]

[1] Sauf répétiteurs et centrales de détection incendie fonctionnant en mode NBN ou mode Évacuation EN 54-2.
[2] Sauf répétiteurs, centrales de détection incendie sans avertissement et centrales de détection incendie avec avertissement fonctionnant en mode NBN.
[3] Sauf répétiteurs et centrales de détection incendie sans commande d'avertissement.
[4] Hors répétiteurs.

Réglementation européenne relative aux produits de construction

Cette section fournit un résumé des dispositions du Règlement (UE) n° 305/2011 sur les produits de construction et du réglement délégué (UE) n° 157/2014 et n° 574/2014 concernant la déclaration de performances.

Pour des informations détaillées, consultez la déclaration de performance du produit (disponible à l'adresse firesecurityproducts.com).

Tableau 11 : Informations sur la réglementation

Conformité	CE
Organisme notifié/agréé	0370
Fabricant	KGS Manufacturing Poland Sp. z.o.o. Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Poland. Représentant de production agréé dans l'UE : KGS Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.
Année du premier marquage CE	2023
Numéro de déclaration de performance Petit boîtier (alimentation 4 A) Grand boîtier (alimentation 6 A) Grand boîtier (alimentation 10 A)	 00-3311-360-0001 00-3311-360-0002 00-3311-360-0003
EN 54	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006 [1]
Numéro d'identification du produit	Voir numéro de modèle sur l'étiquette d'identification du produit
Utilisation prévue	Voir la déclaration de performance du produit
Déclaration de performance	Voir la déclaration de performance du produit

[1] Lorsqu'il est utilisé avec le communicateur UC240 UltraSync dans une centrale compatible équipée d'une carte d'interface de périphériques 2010-2-PIB (voir « Compatibilité EN 54-21 » sur la page 2).

Évaluation de compatibilité européenne EN 54-13 des composants système

Ces centrales de détection incendie font partie d'un système certifié conformément à la norme EN 54-13 lorsqu'elles sont installées et configurées pour une utilisation EN 54-13 telle que décrite par le fabricant dans la documentation relative à l'installation correspondante.

Contactez l'entreprise d'installation ou de maintenance pour déterminer si le système d'incendie est conforme à cette norme.

Normes européennes pour la sécurité électrique et la compatibilité électromagnétique

Ces centrales de détection incendie ont été conçues conformément aux normes européennes suivantes relatives à la sécurité électrique et à la compatibilité électromagnétique :

- EN 62368-1
- EN 50130-4
- EN 61000-6-3
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3